

## КОНВЕНЦИЯ 121

### Конвенция о пособиях в случаях производственного травматизма <sup>1</sup>

Генеральная Конференция Международной Организации Труда, созванная в Женеве Административным Советом Международного Бюро Труда и собравшаяся 17 июня 1964 года на свою сорок восьмую сессию, постановив принять ряд предложений о пособиях при несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях, что является пятым пунктом повестки дня сессии, решив придать этим предложениям форму международной конвенции, принимает сего восьмого дня июля месяца тысяча девятьсот шестьдесят четвертого года нижеследующую Конвенцию, которая может именоваться Конвенцией 1964 года о пособиях в случаях производственного травматизма:

#### *Статья 1*

В целях настоящей Конвенции:

- a) а) термин «законодательство» означает законы и постановления, а также правила в области социального обеспечения;
- b) б) термин «установленный» означает определенный законодательством страны или на основании законодательства страны;
- c) с) термин «промышленное предприятие» охватывает все предприятия, относящиеся к следующим отраслям экономической деятельности: добывающая промышленность; обрабатывающая промышленность; строительство; энергетика, газ, водоснабжение и санитарное обслуживание; транспорт, склады и службы связи;
- d) д) термин «на иждивении» относится к предполагаемому состоянию зависимости, существующему в установленных случаях;
- e) е) термин «ребенок, находящийся на иждивении» охватывает:
  - i). i). ребенка моложе возраста окончания обязательного школьного образования, или моложе пятнадцати лет, в зависимости от того, какой возраст выше;
  - ii). ii). на условиях, установленных национальным законодательством, ребенка моложе установленного возраста, но выше указанного в подпункте i), который проходит курс ученичества или продолжает свое учение, или же страдает хроническим заболеванием, или является инвалидом, что не позволяет ему заниматься какой-либо профессиональной деятельностью; однако требования Конвенции будут считаться выполненными, если национальное законодательство определяет этот термин просто как охватывающий любого ребенка моложе возраста, который значительно старше, чем тот, который указан в подпункте i).

#### *Статья 2*

1. Член Организации, экономика и медицинские службы которого недостаточно развиты, может путем приложения к своему документу о ратификации мотивированного заявления воспользоваться правом на временные исключения,

предусмотренные в следующих статьях: статья 5, статья 9 (подпункт *b* пункта 3), статья 12, статья 15 (пункт 2) и статья 18 (пункт 3).

2. Любой Член Организации, сделавший заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, сообщает в своих докладах о применении настоящей Конвенции, представляемых в соответствии со статьей 22 Устава Международной Организации Труда, по каждому исключению, которым он воспользовался:

- a) а) либо, что причины для этого продолжают существовать;
- b) б) либо, что с определенной даты он отказывается от права пользоваться данным исключением.

### ***Статья 3***

1. Любой Член Организации, ратифицирующий настоящую Конвенцию, может путем приложения к документу о ратификации заявления исключить из сферы применения Конвенции:

- a) а) моряков, включая морских рыбаков;
- b) б) государственных служащих;

когда эти категории защищены специальными системами, которые обеспечивают в общей сложности пособия, по крайней мере равные тем, которые предусматриваются настоящей Конвенцией.

2. Когда находится в силе заявление, предусмотренное в пункте 1 настоящей статьи, Член Организации может исключить лиц, принадлежащих к категории или категориям, исключенным из сферы применения Конвенции, из числа работников при подсчете процентной доли работников в соответствии с подпунктом *d* пункта 2 статьи 4 и со статьей 5.

3. Любой Член Организации, сделавший заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, может в дальнейшем известить Генерального Директора Международного Бюро Труда о принятии им на себя обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции, в отношении той категории или тех категорий лиц, которые были им исключены в момент ратификации.

### ***Статья 4***

1. Законодательство страны о пособиях по случаю производственного травматизма охватывает всех работающих по найму (включая учеников) в частном и общественном секторах, в том числе работающих в кооперативах, а в случае смерти кормильца семьи, установленные категории получателей пособий.

2. Любой Член Организации может предусмотреть такие исключения, которые он считает необходимыми, в отношении:

- a) а) лиц, занятость которых носит случайный характер и которые не связаны с деятельностью их работодателя;
- b) б) надомников;
- c) с) членов семьи работодателя, живущих в его доме, в отношении их работы на него;

- d) d) других категорий работающих по найму, число которых не превышает 10 процентов всех работников, не считая тех, которые исключены на основании подпунктов *a – c*.

## ***Статья 5***

Когда находится в силе заявление, предусмотренное в статье 2, применение законодательства страны о пособиях в случаях производственного травматизма может быть ограничено установленными категориями работников по найму, представляющими в целом по крайней мере 75 процентов всех работников промышленных предприятий, а в случае смерти кормильца семьи, установленными категориями получателей.

## ***Статья 6***

Охватываемые Конвенцией обстоятельства включают следующие случаи, когда они являются результатом производственного травматизма:

- a) a) болезненное состояние;
- b) b) нетрудоспособность, вызванную таким состоянием и влекущую за собой определяемую законодательством страны утрату заработка;
- c) c) полную потерю трудоспособности или ее частичную потерю сверх установленной степени, когда предполагается, что такая полная или частичная потеря будет постоянной, или соответствующую степень потери физической полноценности;
- d) d) потерю средств существования в результате смерти кормильца семьи установленными категориями получателей.

## ***Статья 7***

1. Каждый Член Организации устанавливает определение термина «несчастный случай на производстве», включая условия, при которых несчастный случай в пути считается несчастным случаем а производстве, и указывает такое определение в своих докладах о применении настоящей Конвенции, представляемых в соответствии со статьей 22 Устава Международной Организации Труда.

2. Когда несчастный случай в пути охватывается системами социального обеспечения, отличными от системы обеспечения в случае производственного травматизма, и эти системы предусматривают в отношении несчастных случаев в пути пособия, которые в общей сложности по крайней мере равны пособиям, предусмотренным в настоящей Конвенции, нет необходимости включать положение о несчастном случае в пути в определение несчастного случая на производстве.

## ***Статья 8***

Каждый Член Организации:

- a) a) устанавливает перечень заболеваний, содержащий по крайней мере заболевания, перечисленные в таблице I, приложенной к настоящей Конвенции,

которые будут рассматриваться как профессиональные заболевания при установленных условиях; или

- b) b) включает в свое законодательство общее определение профессиональных заболеваний, которое будет достаточно широким, чтобы охватить по крайней мере заболевания, перечисленные в таблице I, приложенной к настоящей Конвенции; или
- c) c) устанавливает перечень заболеваний в соответствии с подпунктом *a*, дополненный общим определением профессиональных заболеваний или другими положениями, устанавливающими профессиональный характер заболеваний, не вошедших в перечень или проявляющихся при условиях, отличных от установленных.

## **Статья 9**

1. Каждый Член Организации в установленных условиях предоставляет подлежащим обеспечению лицам следующие права:

- a) a) медицинское обслуживание и аналогичную помощь при болезненном состоянии;
- b) b) денежные пособия в отношении случаев, указанных в подпунктах *b*, *c* и *d* статьи 6.

2. Право на получение пособий не может быть обусловлено продолжительностью трудового или страхового стажа или уплатой страховых взносов; однако в отношении профессиональных заболеваний может быть установлен период подверженности вредному воздействию.

3. Пособия выплачиваются в течение всего страхового случая; однако в отношении потери трудоспособности денежное пособие может не выплачиваться в течение трех первых дней:

- a) a) когда к моменту вступления в силу настоящей Конвенции законодательством Члена Организации предусмотрен срок ожидания при условии, что Член Организации включает в свой доклад о применении этой Конвенции, представляемый согласно статье 22 Устава Международной Организации Труда, заявление о том, что все еще существуют основания для использования этого положения; или
- b) b) когда находится в силе заявление, представляемое на основании статьи 2.

## **Статья 10**

1. Медицинское обслуживание и аналогичная помощь включают:

- a) a) общую врачебную помощь и помощь, оказываемую специалистами стационарным и амбулаторным больным, включая визиты на дому;
- b) b) зубоврачебную помощь;
- c) c) помощь медицинских сестер на дому или в больницах и в других лечебных заведениях;
- d) d) содержание в больницах, в домах для выздоравливающих, санаториях или других лечебных заведениях;
- e) e) зубоврачебные, фармацевтические и другие медицинские и ортопедические средства, включая протезные приспособления, их ремонт и нормальную замену и очки;

- f) f) помощь специалистов другой профессии, которая в законном порядке признана смежной с медицинской, под наблюдением врача или дантиста;
- g) g) когда это возможно, проведение следующих видов лечения на месте работы:
  - i). i). неотложная помощь лицам, пострадавшим от серьезного несчастного случая;
  - ii). ii). проведение курса лечения тех лиц, которые получили незначительные травмы, не повлекшие за собой прекращения работы.

2. Пособия, выплачиваемые в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, предоставляются, с использованием всех подходящих средств, с целью сохранения, восстановления или, когда это невозможно, улучшения здоровья пострадавшего лица, а также его трудоспособности и способности самостоятельно удовлетворять свои личные потребности.

## ***Статья 11***

1. Любой Член Организации, обеспечивающий медицинское обслуживание или аналогичную помощь через общую систему здравоохранения или систему медицинского обслуживания всех работающих по найму, может предусмотреть в своем законодательстве, что такая помощь предоставляется лицам, пострадавшим от производственного травматизма, на таких же условиях, как и другим лицам, имеющим право на нее, при условии, что правила ее предоставления таковы, что исключаются неблагоприятные для заинтересованных лиц последствия.

2. Любой Член Организации, обеспечивающий медицинское обслуживание и аналогичную помощь путем возмещения расходов пострадавшего лица, может предусмотреть в своем законодательстве специальные правила в отношении тех случаев, когда объем, продолжительность или стоимость оказания такой помощи превышают разумные пределы, при условии, что эти правила не будут противоречить цели, изложенной в пункте 2 статьи 10, и будут таковы, что будут исключаться неблагоприятные последствия для заинтересованных лиц.

## ***Статья 12***

Когда находится в силе заявление, предусмотренное в статье 2, медицинское обслуживание и аналогичная помощь включают по крайней мере:

- a) a) общую врачебную помощь, включая визиты на дому;
- b) b) помощь, оказываемую специалистами стационарным или амбулаторным больным, и такую помощь специалистов, которая может оказываться вне больницы;
- c) c) отпуск наиболее необходимых медикаментов по рецепту врача или другого квалифицированного специалиста;
- d) d) госпитализацию при необходимости; и
- e) e) по мере возможности, оказание неотложной помощи на месте работы пострадавшим от несчастного случая на производстве.

## ***Статья 13***

В случае временной нетрудоспособности или нетрудоспособности на начальной стадии, денежные пособия выплачиваются периодически и размер их устанавливается в соответствии с положениями статьи 19, либо 20.

## ***Статья 14***

1. В отношении потери способности зарабатывать, когда предполагается, что такая потеря будет постоянной, или в отношении соответствующей потери физической полноценности, денежные пособия выплачиваются во всех случаях, когда по окончании периода, в течение которого пособия выплачиваются в соответствии со статьей 13, работник продолжает страдать от такой потери в превышающей установленный уровень степени.

2. В случае полной потери способности зарабатывать, когда предполагается, что такая потеря будет постоянной, или соответствующей потери физической полноценности, пособие выплачивается периодически и его размер устанавливается в соответствии с положениями статьи 19, либо статьи 20.

3. В случае существенной частичной потери способности зарабатывать, превышающей установленную степень, когда предполагается, что такая потеря будет постоянной, или соответствующей потери физической полноценности, пособие выплачивается периодически и соответствует справедливой доле той выплаты, которая предусматривается в пункте 2 настоящей статьи.

4. В случае частичной потери способности зарабатывать, которая не является существенной, но которая превышает установленную степень, упомянутую в пункте 1 настоящей статьи, когда предполагается, что такая потеря будет постоянной, или соответствующей потери физической полноценности, пособие может предоставляться в виде единовременной выплаты.

5. Степень потери способности зарабатывать или соответствующей потери физической полноценности, упомянутая в пунктах 1 и 3 настоящей статьи, устанавливается таким образом, чтобы исключить неблагоприятные для пострадавших лиц последствия.

## ***Статья 15***

1. При исключительных обстоятельствах и по договоренности с пострадавшим лицом, когда компетентный орган власти имеет основание считать, что выплачиваемая единовременная сумма будет использована наиболее выгодным для заинтересованного лица образом, периодические выплаты, предусмотренные в пунктах 2 и 3 статьи 14, могут быть обращены частично или полностью в единовременную сумму, соответствующую страховому эквиваленту таких периодических выплат.

2. Когда находится в силе заявление, предусмотренное в статье 2, и Член Организации считает, что он не располагает необходимыми административными службами для осуществления периодических выплат, он может обратиться с периодическими выплатами, предусмотренными в пунктах 3 и 4 статьи 14, в единовременную выплату, соответствующую страховому эквиваленту этих периодических выплат, подсчитанному на базе имеющихся данных.

## ***Статья 16***

В отношении инвалидов, нуждающихся в постоянной помощи или уходе другого лица, предусматриваются повышения ставок периодических выплат или другие специальные или дополнительные пособия, как это может быть установлено законом.

## ***Статья 17***

Законодательство страны устанавливает условия, при которых периодические выплаты, причитающиеся в случае потери способности зарабатывать или соответствующей потери физической полноценности, пересматриваются, приостанавливаются или полностью прекращаются в зависимости от изменения степени такой потери.

## ***Статья 18***

1. В случае смерти кормильца семьи, денежные пособия вдове, как это установлено законом, вдовцу-инвалиду, находившемуся на иждивении умершей, детям и другим лицам, как это может быть установлено законом, выплачиваются периодически и размер их устанавливается в соответствии с положениями статьи 19, либо статьи 20. Однако нет необходимости предусматривать положение о выплате пособий вдовцу-инвалиду, находившемуся на иждивении, когда денежные пособия другим получателям значительно превосходят пособия, предусмотренные настоящей Конвенцией, и когда системы социального обеспечения, помимо системы обеспечения при производственном травматизме, обеспечивают такого вдовца пособием, которое значительно больше пособия по инвалидности, предусматриваемого Конвенцией 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения.

2. Кроме того, выплачивается пособие на похороны по установленной ставке, которая не может быть меньше, чем обычная стоимость похорон; право на получение этого пособия может, однако, подчиняться установленным условиям в тех случаях, когда денежные пособия, выплачиваемые иждивенцам, значительно превышают те, которые предусматриваются в настоящей Конвенции.

3. В том случае, когда заявление в соответствии со статьей 2 находится в силе и данный Член Организации считает, что он не располагает административными службами, необходимыми для периодических выплат, он может обратиться периодически выплаты, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, в единовременную выплату, соответствующую страховому эквиваленту таких периодических выплат, подсчитанному на базе имеющихся данных.

## ***Статья 19***

1. В отношении любой периодической выплаты, охваченной настоящей статьей, размер пособия, вместе с любыми семейными пособиями, выплачиваемыми в течение страхового случая, достигает, в отношении данного страхового случая и типового

получателя согласно приложенной к настоящей Конвенции таблице II, по крайней мере указанного в ней процента от общей суммы прежнего заработка получателя пособия или его кормильца, вместе с любыми семейными пособиями, выплачиваемыми подлежащему обеспечению лицу с теми же семейными обязательствами, как и у типового получателя.

2. Прежний заработок получателя или его кормильца исчисляется согласно установленным правилам, и в тех случаях, когда подлежащие обеспечению лица или их кормильцы разбиты на категории согласно их заработку, их прежний заработок может быть исчислен на базе основного заработка категории, к которой они принадлежали.

3. Может устанавливаться максимальный предел в отношении размера пособия или заработка, принимаемого во внимание для исчисления размера пособия, при условии, что этот максимальный предел установлен таким образом, что положения пункта 1 настоящей статьи будут соблюдены в тех случаях, когда прежний заработок получающего пособие или его кормильца равнялся или был ниже заработной платы квалифицированного работника мужского пола, занимающегося физическим трудом.

4. Предыдущий заработок получателя или его кормильца, заработная плата квалифицированного работника мужского пола, занимающегося физическим трудом, пособие и любые семейные пособия исчисляются на базе одного и того же периода времени.

5. Для других получателей размер пособия имеет разумную связь с размером пособия, предоставляемого типовому получателю.

6. В целях настоящей статьи квалифицированным работником мужского пола, занимающимся физическим трудом, является:

- a) а) слесарь или токарь предприятия, изготовляющего любые машины, кроме электрических; или
- b) б) лицо, считающееся типичным примером квалифицированного работника, выбранного в соответствии с положениями следующего пункта; или
- c) с) лицо, чей заработок равен или выше, чем заработок 75 процентов всех подлежащих обеспечению лиц, причем такой заработок определяется на основе годового или более короткого периода, в зависимости от того, как это установлено; или
- d) d) лицо, заработок которого равен 125 процентам среднего заработка всех подлежащих обеспечению лиц.

7. Типичным примером квалифицированного работника в целях подпункта *b* предыдущего пункта считается лицо, занятое в главной группе экономической деятельности с наибольшим числом самостоятельных лиц мужского пола, подлежащих обеспечению в охватываемом случае, или кормильцев подлежащих обеспечению лиц, в зависимости от случая, в разделе, включающем наибольшее число таких лиц или их кормильцев; для этой цели применяется Международная стандартная промышленная классификация всех отраслей хозяйственной деятельности, принятая Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций на его седьмой сессии 27 августа 1948 года, которая воспроизводится, в исправленном виде, в приложении к настоящей Конвенции, или такая классификация с любыми внесенными в нее впоследствии поправками.



8. В тех случаях, когда размер пособия изменяется по районам, квалифицированный работник мужского пола, занимающийся физическим трудом, может определяться для каждого района в соответствии с положениями пунктов 6 и 7 настоящей статьи.

9. Заработная плата квалифицированного работника мужского пола, занимающегося физическим трудом, определяется на основе ставок заработной платы для нормальной продолжительности рабочего времени, установленных либо коллективными договорами, либо в соответствующем случае законодательством страны или на основании этого законодательства, либо согласно обычаю, включая пособия на дороговизну при их наличии; там, где такие ставки различаются по районам, но положение пункта 8 настоящей статьи не применяется, берется средняя ставка.

10. Размер любой периодической выплаты не может быть ниже установленного минимального размера.

## ***Статья 20***

1. В отношении любой периодической выплаты, охваченной настоящей статьёй, размер пособия вместе с любыми семейными пособиями, выплачиваемыми в течение страхового случая, достигает в отношении данного страхового случая и типового получателя, упомянутого в приложенной таблице II, по крайней мере указанного в таблице процента от общей суммы заработной платы обычного взрослого рабочего мужского пола и суммы любых семейных пособий, выплачиваемых подлежащему обеспечению лицу с теми же семейными обязательствами, как и у типового получателя.

2. Заработная плата обычного взрослого рабочего мужского пола, его пособие и семейные пособия исчисляются на базе одного и того же периода времени.

3. Для других получателей размер пособия имеет разумную связь с размером пособия, предоставляемого типовому получателю.

4. В целях применения настоящей статьи обычным взрослым рабочим мужского пола будет:

- a) а) лицо, считающееся типичным примером неквалифицированного работника, занятого в производстве машин, за исключением электрических; или
- b) б) лицо, считающееся типичным примером неквалифицированного работника, выбранного в соответствии с положениями следующего пункта.

5. Типичным примером неквалифицированного работника в целях подпункта *b* предыдущего пункта считается лицо, занятое в главной группе экономической деятельности с наибольшим числом самостоятельных лиц мужского пола, подлежащих обеспечению в охватываемом случае, или кормильцев подлежащих обеспечению лиц, в зависимости от случая, в разделе, включающем наибольшее число таких лиц или их кормильцев; с этой целью применяется Международная стандартная промышленная классификация всех отраслей хозяйственной деятельности, принятая Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций на его седьмой сессии 27 августа 1948 года, которая воспроизводится в исправленном виде в приложении к настоящей Конвенции, или такая классификация с любыми внесенными в нее впоследствии поправками.

6. Там, где размер пособия различается по районам, обычный взрослый работник мужского пола, занимающийся физическим трудом, может определяться для каждого района в соответствии с положениями пунктов 4 и 5 настоящей статьи.

7. Заработная плата обычного взрослого рабочего мужского пола определяется на основе ставок заработной платы для нормальной продолжительности рабочего времени, установленных либо коллективными договорами, либо, в надлежащем случае, законодательством страны или на основании этого законодательства, либо согласно обычаю, включая пособия на дороговизну при их наличии; там, где такие ставки различаются по районам, но положение пункта 6 настоящей статьи не применяется, берется средняя ставка.

8. Размер периодической выплаты не может быть меньше минимального установленного размера.

## ***Статья 21***

1. Размеры периодических денежных пособий, уже выплачиваемых в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 14 и пунктом 1 статьи 18, пересматриваются в случае существенных изменений в общем уровне заработной платы, когда эти изменения возникают в результате существенных изменений в стоимости жизни.

2. Каждый Член Организации включает результаты таких пересмотров в свои доклады о применении настоящей Конвенции, представляемые в соответствии со статьей 22 Устава Международной Организации Труда, и указывает все принятые меры.

## ***Статья 22***

1. Выплата пособия, на которое подлежащее обеспечению лицо имело бы право на основании настоящей Конвенции, может быть временно приостановлена в такой мере, как это может быть установлено:

- a) a) на все время отсутствия данного лица на территории данного Члена Организации;
- b) b) на все время, в течение которого заинтересованное лицо содержится на общественных средствах или на средства учреждения или службы социального обеспечения;
- c) c) если заинтересованное лицо предъявило требование о выдаче пособия на ложных основаниях;
- d) d) если производственная травма была вызвана уголовным преступлением, совершенным заинтересованным лицом;
- e) e) если производственная травма была вызвана преднамеренным самоотравлением или любым другим серьезным и преднамеренным проступком заинтересованного лица;
- f) f) когда заинтересованное лицо без какого-либо основания пренебрегает предоставленным ему медицинским обслуживанием или аналогичной помощью или переобучением, или не соблюдает правил, установленных для проверки возникновения или продолжения данного страхового случая или для поведения получателей;
- g) g) на все время, в течение которого переживший супруг проживает с другим лицом как с супругом.

2. В установленных случаях и в пределах установленных ограничений часть денежных пособий, которые причитались бы заинтересованному лицу, выплачивается его иждивенцам.

### ***Статья 23***

1. Каждое лицо, предъявляющее право на пособие, пользуется правом апеллировать в случае отказа в выплате пособий или в случае жалобы в отношении качества или размера пособия.

2. Когда для применения настоящей Конвенции управление медицинской помощью поручается правительственному ведомству, ответственному перед законодательным органом, право апелляции, предусмотренное в пункте 1 настоящей статьи, может быть заменено рассмотрением надлежащими властями жалобы в отношении отказа в медицинской помощи или качества полученного медицинского обслуживания.

3. Когда жалоба рассматривается особым судом, установленным для рассмотрения вопросов, связанных с выплатой пособий при производственном травматизме, или вообще вопросов социального обеспечения, в котором представлены подлежащие обеспечению лица, права на апелляцию предусматривать не требуется.

### ***Статья 24***

1. В тех случаях, когда управление не поручается учреждению, подведомственному государственным властям или правительственному учреждению, ответственному перед законодательным органом, представители подлежащих обеспечению лиц участвуют в таком управлении или пользуются в нем совещательным голосом согласно установленным условиям; законодательством страны может также предусматриваться участие представителей работодателей и органов власти.

2. Член Организации несет общую ответственность за надлежащее управление учреждениями и службами, ведающими применением положений настоящей Конвенции.

### ***Статья 25***

Каждый Член Организации несет общую ответственность за должную выплату пособий, предоставляемых на основании настоящей Конвенции, и принимает с этой целью все необходимые меры.

### ***Статья 26***

1. Каждый Член Организации в установленных условиях:

- а) а) принимает меры для предупреждения несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний;

- b) b) создает службы восстановления трудоспособности, целью которых является подготовка инвалидов к возобновлению их прежней деятельности во всех случаях, когда это возможно, или, если это невозможно, к иному наиболее подходящему оплачиваемому труду, с учетом их возможностей и способностей; и
- c) c) принимает меры для того, чтобы способствовать устройству инвалидов на подходящую работу.

2. Каждый Член Организации, по мере возможности, включает в свои доклады о применении настоящей Конвенции, представляемые в соответствии со статьей 22 Устава Международной Организации Труда, информацию относительно частоты и серьезности несчастных случаев на производстве.

### ***Статья 27***

Каждый Член Организации обеспечивает на своей территории иностранцам и лицам без гражданства равноправие со своими гражданами в отношении пособий в случаях производственного травматизма.

### ***Статья 28***

1. Настоящая Конвенция рассматривается как пересматривающая Конвенцию 1921 года о возмещении работникам сельского хозяйства, Конвенцию 1925 года о возмещении работникам при несчастных случаях, Конвенцию 1925 года о возмещении работникам при профессиональных заболеваниях и Конвенцию (пересмотренную) 1934 года о возмещении работникам при профессиональных заболеваниях.

2. Ратификация настоящей Конвенции Членом Организации, являющимся участником Конвенции (пересмотренной) 1934 года о возмещении работникам при профессиональных заболеваниях, влечет за собой автоматически немедленную денонсацию указанной Конвенции в соответствии с ее статьей 8, при условии, что настоящая Конвенция вступила в силу. Однако вступление в силу настоящей Конвенции не закрывает доступа к дальнейшей ратификации Конвенции (пересмотренной) 1934 года о возмещении работникам при профессиональных заболеваниях.

### ***Статья 29***

В соответствии со статьей 75 Конвенции 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения, раздел VI и соответствующие положения других разделов названной Конвенции не применяются более к ратифицировавшему настоящую Конвенцию Члену Организации с даты ее вступления для него в силу. Однако в целях статьи 2 названной Конвенции принятие обязательств по настоящей Конвенции рассматривается как принятие обязательств по разделу VI и соответствующим положениям других разделов Конвенции 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения.

## ***Статья 30***

В тех случаях, когда это будет предусмотрено в какой-либо конвенции, которая может быть принята впоследствии Конференцией по одному или нескольким вопросам, рассматриваемым в настоящей Конвенции, те положения настоящей Конвенции, которые будут специально указаны в новой конвенции, перестанут применяться к любому Члену Организации, ратифицировавшему новую конвенцию, со дня ее вступления в силу в отношении данного Члена Организации.

## ***Статья 31***

1. Международная Конференция Труда может на любой сессии, в повестку дня которой будет включен этот вопрос, внести большинством в две трети голосов поправки в таблицу I, приложенную к настоящей Конвенции.

2. Эти поправки вступают в силу для Члена Организации, который к моменту их принятия является участником Конвенции, когда данный Член Организации извещает Генерального Директора о принятии им таких поправок.

3. Если Конференция не примет иного решения при принятии какой-либо поправки, эта поправка становится обязательной в результате ее принятия Конференцией в отношении любого Члена Организации, ратифицирующего Конвенцию после принятия Конференцией решения о поправке.

## ***Статья 32***

Официальные документы о ратификации настоящей Конвенции направляются Генеральному Директору Международного Бюро Труда для регистрации.

## ***Статья 33***

1. Настоящая Конвенция связывает только тех Членов Международной Организации Труда, чьи документы о ратификации зарегистрированы Генеральным Директором.

2. Она вступает в силу через двенадцать месяцев после того, как Генеральный Директор регистрирует документы о ратификации двух Членов Организации.

3. Впоследствии настоящая Конвенция вступает в силу в отношении каждого Члена Организации через двенадцать месяцев после даты регистрации его документа о ратификации.

## ***Статья 34***

1. Любой Член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, может по истечении десятилетнего периода с момента ее первоначального вступления в силу денонсировать ее посредством акта о денонсации, направленного Генеральному Директору Международного Бюро Труда для регистрации. Денонсация вступает в силу через год после регистрации акта о денонсации.

2. Каждый Член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, который в годичный срок по истечении упомянутого в предыдущем пункте десятилетнего периода не воспользуется своим правом на денонсацию, предусмотренным в настоящей статье, будет связан на следующий период в десять лет и впоследствии сможет денонсировать настоящую Конвенцию по истечении каждого десятилетнего периода в порядке, установленном в настоящей статье.

### ***Статья 35***

1. Генеральный Директор Международного Бюро Труда извещает всех Членов Международной Организации Труда о регистрации всех документов о ратификации и актов о денонсации, полученных им от Членов Организации.

2. Извещая Членов Организации о регистрации полученного им второго документа о ратификации, Генеральный Директор обращает их внимание на дату вступления Конвенции в силу.

### ***Статья 36***

Генеральный Директор Международного Бюро Труда направляет Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций полные сведения относительно всех документов о ратификации и актов о денонсации, зарегистрированных им в соответствии с положениями предыдущих статей.

### ***Статья 37***

Каждый раз, когда Административный Совет Международного Бюро Труда считает это необходимым, он представляет Генеральной Конференции доклад о применении настоящей Конвенции и решает, следует ли включать в повестку дня Конференции вопрос о ее полном ли частичном пересмотре.

### ***Статья 38***

1. В случае, если Конференция примет новую конвенцию, полностью или частично пересматривающую настоящую Конвенцию, и если в новой конвенции не предусматривается обратное, то:

- а) а) ратификация каким-либо Членом Организации новой, пересматривающей конвенции влечет за собой автоматически, независимо от положений статьи 34, немедленную денонсацию настоящей Конвенции при условии, что новая, пересматривающая конвенция вступила в силу;

- b) b) начиная с даты вступления в силу новой, пересматриваемой конвенции, настоящая Конвенция закрыта для ратификации ее Членами Организации.

2. Настоящая Конвенция остается во всяком случае в силе по форме и содержанию в отношении тех Членов Организации, которые ее ратифицировали, но не ратифицировали новую, пересматриваемую конвенцию.

### *Статья 39*

Английский и французский тексты настоящей Конвенции имеют одинаковую силу.

**ТАБЛИЦА I. – ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ**

	Профессиональное заболевание	Работы, выполнение которых связано с риском
1	Пневмокониоз, вызванный склерогенетической минеральной пылью (силикоз, антрако-силикоз, асбестоз), и силикоз, сопровождаемый туберкулезом легких, при условии, что силикоз является определяющей причиной потери трудоспособности или смерти.	Любая работа, связанная с соответствующим риском .
2	Заболевание, вызванное бериллием или его ядовитыми соединениями.	«
3	Заболевание, вызванное фосфором или его ядовитыми соединениями.	«
4	Заболевание, вызванное хромом или его ядовитыми соединениями.	«
5	Заболевание, вызванное марганцем или его ядовитыми соединениями.	«
6	Заболевание, вызванное мышьяком или его ядовитыми соединениями.	«
7	Заболевание, вызванное ртутью или ее ядовитыми соединениями.	«
8	Заболевание, вызванное свинцом или его ядовитыми соединениями.	«
9	Заболевание, вызванное сероуглеродом	«
10	Заболевание, вызванное галогенопроизводными углеводов жирного ряда.	«
11	Заболевание, вызванное бензолом или его ядовитыми гомологами.	«
12	Заболевание, вызванное ядовитыми нитро- или амидогруппами, содержащимися в бензоле или в его гомологах.	«
13	Заболевание, вызванное ионизирующей радиацией.	Любая работа, связанная с подвержением облучению ионизирующей радиацией.
14	Первичное эпителиальное раковое заболевание кожи, вызванное дегтем, смолой,	Любая работа, связанная с соответствующим риском.

	битумом, минеральными маслами, антраценом или их соединениями, продуктами или осадками.	
15	Заражение сибирской язвой.	Работа, связанная с соприкосновением с животными, больными сибирской язвой. Обработка туш или частей туш животных, включая шкуры, рога и копыта. Погрузка, разгрузка и перевозка товаров, которые могут быть загрязнены зараженными животными или частями их туш.

**ТАБЛИЦА II – ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ВЫПЛАТЫ ТИПИЧНЫМ ПОЛУЧАТЕЛЯМ**

	Случай	Типичный получатель	Процент
1	Временная потеря трудоспособности или нетрудоспособность в начальной стадии.	Муж с женой и двумя детьми	60
2	Полная потеря способности зарабатывать или соответствующая потеря физической полноценности.	Муж с женой и двумя детьми	60
3	Смерть кормильца семьи.	Вдова с двумя детьми	50

ПРИЛОЖЕНИЕ

**МЕЖДУНАРОДНАЯ СТАНДАРТНАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ  
КЛАССИФИКАЦИЯ  
ВСЕХ ОТРАСЛЕЙ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ <sup>2</sup>**

*(Пересмотренная в 1958 году)*

**ТАБЛИЦА I. – ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ <sup>3</sup>**

	Профессиональное заболевание	Работы, выполнение которых связано с риском *
1	Пневмокониоз, вызванный склерогенетической минеральной пылью (силикоз, антрако-силикоз, асбестоз), и силикоз, сопровождаемый туберкулезом легких, при условии, что силикоз является определяющей причиной потери трудоспособности или смерти.	Любая работа, связанная с соответствующим риском .
2	Бронхолегочные болезни, вызванные металлической пылью	«
3	Бронхолегочные болезни, вызванные хлопковой пылью (биссиноз) или пылью льна, пеньки или	«



	сизаля	
4	Профессиональное заболевание астмой, вызванное сенсibiliными веществами или раздражителями, присутствие которых признано свойственными данному производственному процессу	«
5	Приобретенный аллергический альвеолит и его последствия, вызванный вдыханием органической пыли, по определению национального законодательства	«
6	Заболевание, вызванное бериллием или его ядовитыми соединениями.	«
7	Заболевание, вызванное кадмием или его ядовитыми соединениями	«
8	Заболевание, вызванное фосфором или его ядовитыми соединениями.	«
9	Заболевание, вызванное хромом или его ядовитыми соединениями.	«
10	Заболевание, вызванное марганцем или его ядовитыми соединениями.	«
11	Заболевание, вызванное мышьяком или его ядовитыми соединениями.	«
12	Заболевание, вызванное ртутью или ее ядовитыми соединениями.	«
13	Заболевание, вызванное свинцом или его ядовитыми соединениями.	«
14	Заболевание, вызванное фтором или его ядовитыми соединениями	«
15	Заболевание, вызванное сероуглеродом	«
16	Заболевание, вызванное ядовитыми галогенопроизводными углеводов жирного или ароматического ряда.	«
17	Заболевание, вызванное бензолом или его ядовитыми гомологами.	«
18	Заболевание, вызванное ядовитыми нитро- или амидогруппами, содержащимися в бензоле или в его гомологах.	«
19	Заболевание, вызванное нитроглицерином или другими эфирными азотной кислоты	«
20	Заболевание, вызванное алкоголями, гликолями или кетонами	«
21	Заболевание, вызванное удушающими веществами: окисью углерода, цианидом водорода или его ядовитыми производными, сероводородом	«
22	Ухудшение слуха, вызванное шумом	«
23	Заболевание, вызванное вибрацией (расстройства мышц, сухожилий, костей, суставов, периферических кровеносных сосудов или периферических нервов)	«

24	Заболевание, вызванное работой в сжатом воздухе	«
25	Заболевание, вызванное ионизирующей радиацией.	Любая работа, связанная с подвержением облучению ионизирующей радиацией.
26	Кожные болезни, вызванные физическими, химическими или биологическими веществами, не включенными в другие пункты	Любая работа, связанная с подвержением соответствующему риску.
27	Первичное эпителиальное раковое заболевание кожи, вызванное дегтем, смолой, битумом, минеральными маслами, антраценом или их соединениями, продуктами или осадками.	«
28	Рак легких или мезотелиомы, вызванные асбестом	«
29	Инфекционные или паразитические заболевания, возникшие на работе с повышенным риском заражения	а) Работа в здравоохранении или лабораторная работа. б) Ветеринария. в) Работа с животными, обработка туш или частей туш животных или товаров, которые могут быть заражены животными, тушами или частями туш животных. д) Другие виды работ с повышенным риском.

\* При пользовании данной таблицей, следует по необходимости учитывать степень и вид подверженности тому или иному риску.

<sup>1</sup> Дата вступления в силу: 28 июля 1967 года.

<sup>2</sup> Здесь не приведена. Первоначально приложенная классификация была изменена в соответствии с пунктом 7 статьи 19 и пунктом 5 статьи 20: см. Приложение к Конвенции 130, принятой в 1968 году.

<sup>3</sup> Первоначальная таблица I, приведенная выше, была пересмотрена в 1980 году в соответствии со статьей 31.